

Sprostowanie do Umowy o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a państwami SADC UPG, z drugiej strony, podpisanej w Kasane w dniu 10 czerwca 2016 r.

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 250 z dnia 16 września 2016 r.)

1. Art. 16 ust. 1:

zamiast: „1. Strony potwierdzają swoje zobowiązania (...) zawartym w załączniku IC do Porozumienia ustanawiającego Światową Organizację Handlu (zwanym dalej »porozumieniem TRIPS«).”

powinno być: „1. Strony potwierdzają swoje zobowiązania (...) zawartym w załączniku 1C do Porozumienia ustanawiającego Światową Organizację Handlu (zwanym dalej »porozumieniem TRIPS«).”

2. Załącznik V, tabela:

a) pozycja 19, kod HS 1517.10.10, kolumna trzecia:

zamiast: „Margaryna zawierająca > 10 % ale ≤ 15 % masy tłuszczów mleka (z wyłączeniem margaryny płynnej)”

powinno być: „Margaryna zawierająca > 10 %, ale ≤ 15 % masy tłuszczów mleka (z wyłączeniem margaryny płynnej)”

b) pozycja 21, kod 1517.90.10, kolumna trzecia:

zamiast: „Jadalne mieszaniny lub produkty z tłuszczów lub olejów, zwierzęcych lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów lub olejów, o zawartości > 10 %, ale ≤ 15 % masy tłuszczów mleka (z wyłączeniem jadalnych tłuszczów lub olejów lub ich frakcji, częściowo lub całkowicie uwodornionych, estryfikowanych wewnątrznie, reestryfikowanych lub elaidynizowanych, nawet rafinowanych, ale dalej nieprzetworzonych.”

powinno być: „Jadalne mieszaniny lub produkty z tłuszczów lub olejów, zwierzęcych lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów lub olejów, o zawartości > 10 %, ale ≤ 15 % masy tłuszczów mleka (z wyłączeniem jadalnych tłuszczów lub olejów lub ich frakcji, częściowo lub całkowicie uwodornionych, estryfikowanych wewnątrznie, reestryfikowanych lub elaidynizowanych, nawet rafinowanych, ale dalej nieprzetworzonych.”

c) pozycja 30, kod HS 1806.31, kolumna trzecia:

zamiast: „Czekolada i pozostałe przetwory zawierające kakao, w blokach, tabliczkach lub batonach o masie ≤ 2 kg, nadziewane”

powinno być: „Czekolada i pozostałe przetwory zawierające kakao, w blokach, tabliczkach lub batonach o masie ≤ 2 kg, nienadziewane”

d) pozycja 31, kod HS 1806.32, kolumna trzecia:

zamiast: „Czekolada i pozostałe przetwory zawierające kakao, w blokach, tabliczkach lub batonach o masie ≤ 2 kg, nienadziewane”

powinno być: „Czekolada i pozostałe przetwory zawierające kakao, w blokach, tabliczkach lub batonach o masie ≤ 2 kg, nienadziewane”

e) pozycja 54, kod HS 4818.10, kolumna trzecia:

zamiast: „Papier toaletowy, w rolkach o szerokości \leq 36 cm”,

powinno być: „Papier toaletowy, w rolkach o szerokości \leq 36 cm”;

f) pozycja 57, kod HS 4818.90, kolumna trzecia:

zamiast: „Papier, wata celulozowa lub wstęgi z włókien celulozowych w rodzaju stosowanych w gospodarstwach domowych lub do celów sanitarnych, w rolkach o szerokości \leq 36 cm lub pocięte do kształtu lub wymiaru; wyroby z masy papierniczej, papieru, waty celulozowej lub wstęg z włókien celulozowych, do użytku domowego, sanitarnego lub szpitalnego (z wyłączeniem papieru toaletowego, chusteczek do nosa, chusteczek higienicznych lub kosmetycznych i ręczników, obrusów, serwet i serwetek, podpasek higienicznych i tamponów, pieluszek i wkładek dla niemowląt oraz podobnych artykułów higienicznych)”,

powinno być: „Papier, wata celulozowa lub wstęgi z włókien celulozowych w rodzaju stosowanych w gospodarstwach domowych lub do celów sanitarnych, w rolkach o szerokości \leq 36 cm lub pocięte do kształtu lub wymiaru; wyroby z masy papierniczej, papieru, waty celulozowej lub wstęg z włókien celulozowych, do użytku domowego, sanitarnego lub szpitalnego (z wyłączeniem papieru toaletowego, chusteczek do nosa, chusteczek higienicznych lub kosmetycznych i ręczników, obrusów, serwet i serwetek, podpasek higienicznych i tamponów, pieluszek i wkładek dla niemowląt oraz podobnych artykułów higienicznych)”,

3. Protokół 1, tytuł I, art. 1 lit. f):

zamiast: „f) »wartość celna« oznacza wartość określoną zgodnie z Porozumieniem z 1994 r. w sprawie wykonania Porozumienia WTO w sprawie ustalania wartości celnej;”,

powinno być: „f) »wartość celna« oznacza wartość określoną zgodnie z Porozumieniem WTO w sprawie ustalania wartości celnej;”.

4. Protokół 1, tytuł I, art. 1 lit. h):

zamiast: „h) »wartość materiałów« oznacza wartość celną wykorzystywanych materiałów nie pochodzących z chwilą ich przywozu lub, jeśli nie jest ona znana i nie może być ustalona, (...)”,

powinno być: „h) »wartość materiałów« oznacza wartość celną wykorzystywanych materiałów nie pochodzących z chwilą ich przywozu lub, jeśli nie jest ona znana lub nie może być ustalona, (...)”.

5. Protokół 1, tytuł I, art. 1 lit. k):

zamiast: „k) »wartość dodana«, (...), pierwszą ustaloną cenę zapłaconą za materiały w UE lub w państwie SADC UPG;”,

powinno być: „k) »wartość dodana«, (...), pierwszą ustaloną cenę zapłaconą za materiały w państwie SADC UPG wnioskującym o odstępstwo;”.

6. Protokół 1, tytuł II, art. 7 ust. 3 lit. a) ppkt (ii):

zamiast: „(ii) kontyngenty opierają się na najlepszych dostępnych dowodach naukowych i zaleceniach Rady Doradczej ds. Zasobów Morskich.”,

powinno być: „(ii) całkowite dopuszczalne połowy opierają się na najlepszych dostępnych dowodach naukowych i zaleceniach Rady Doradczej ds. Zasobów Morskich.”.

7. Protokół 1, załącznik X, pkt 1:

zamiast: „1. Zgodnie z art. 113 niniejszej Umowy (...)”,

powinno być: „1. Zgodnie z art. 13 niniejszej Umowy (...)”.

8. Protokół 2, art. 2 ust. 2 zdanie drugie:

zamiast: „Nie narusza to zasad regulujących wzajemną pomoc w sprawach karnych.”,

powinno być: „Pozostaje to bez uszczerbku dla zasad regulujących wzajemną pomoc w sprawach karnych.”.
